

**POVABILO K ODDAJI PONUDBE ZA
IZDELAVO KOMUNIKACIJSKEGA MATERIALA TER MATERIALA ZA UDELEŽENCE
DOGODKOV/
EINLADUNG ZUR EINREICHUNG EINES ANGEBOTS FÜR DIE ERSTELLUNG VON
KOMMUNIKATIONSMATERIALIEN UND MATERIALIEN FÜR VERANSTALTUNGEN**

1. **Naročnik povabila/ Auftraggeber:** Pomurski tehnološki park d.o.o., Pleše 9a, 9000 Murska Sobota, ID za DDV/UID-Nummer: SI23632763 objavlja v svojem imenu ter v imenu projektnih partnerjev/ *veröffentlicht im eigenen Namen und im Auftrag der Projektpartner:*
- **MMS&SS d.o.o.**, Ulica Štefana Kovača 65, 9224 Turnišče, ID za DDV/UID-Nummer: SI30331340, Slovenija
 - **CAMPUS 02 Fachhochschule der Wirtschaft GmbH**, Körblergasse 126, 8010 Graz, ID za DDV/ UID-Nummer: ATU39390306, Avstrija
 - **Fachhochschule Kärnten, gemeinnützige Privatstiftung**, Villacher Straße 1, 9800 Spittal an der Drau, ID za DDV/ UID-Nummer: ATU53233709, Avstrija
 - **PMS Elektro- und Automationstechnik GmbH**, PMS-Straße 1, 9431 St. Stefan, ID za DDV/ UID-Nummer: ATU61843116, Avstrija

vabi vse zainteresirane da na osnovi spodaj opredeljenih pogojev, **na priloženem obrazcu** podajo ponudbo za izdelavo promocijskega materiala skladno s tem povabilom/ *fordert alle interessierten Parteien auf, auf der Grundlage dieser Aufforderung und nachstehenden Bedingungen ein Angebot zur Herstellung von Werbematerialien auf dem beigefügten Formular vorzulegen.*

2. **Predmet povabila/ Gegenstand der Einladung:** Izdelava materialov aktivnosti v okviru projekta GO2 BENELUX AND SCANDINAVIA in sicer: / *Erstellung der Projektaktivitäten GO 2 BENELUX AND SCANDINAVIA wie folgt:*
- **C3.1: Materiali za sporočanje ciljnim skupinam/ Materialien zur Kommunikation mit Zielgruppen**
 - **C3.2: Materiali za udeležence na dogodkih/ Materialien für Teilnehmer an Veranstaltungen**
3. **Izhodišča za pripravo ponudbe/ Die Ausgangspunkte für die Angebotserstellung:** Iz ponudbe naj bodo razvidni naslednji podatki/ *Die folgenden Informationen sollten aus dem Angebot ersichtlich sein:*
- Kontakt ponudnika (naziv, naslov, telefonska št., e-mail...)/ *Kontakt Anbieter (Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail ...),*
 - Predmet ponudbe/ *Gegenstand des Angebots,*
 - Cena (z vključenimi vsemi popusti in rabati)/ *Preis (einschließlich aller Preisnachlässe),*
 - Veljavnost ponudbe/ *Gültigkeit des Angebots*

Iz ponudbe mora biti razvidna cena za vsak artikel iz skupine C3.1 in C3.2 skladno z obrazcem za oddajo ponudbe. Vrednost ponudbe vseh materialov skupaj s stroški dostave ne sme preseči 5.000,00 EUR (neto) ter tudi ne sme preseči 1.000 EUR (neto) za posameznega partnerja/ *Das Angebot muss den Preis für jeden Artikel in C3.1 und C3.2 gemäß dem Angebotsformular enthalten. Der Wert des Angebots aller Materialien inklusive Lieferkosten darf EUR 5.000,00 (netto) nicht übersteigen bzw. für jeden Projektpartner nicht höher als EUR 1.000 (netto) sein.*

Vsak od projektnih partnerjev bo izbranemu izvajalcu posredoval naročilnico za izdelavo materialov skladno s specifikacijo/ *Jeder Projektpartner schickt eine Bestellung an den Auftragnehmer, um die Werbematerialien gemäß der Spezifikation zu ordern.*

Izbrani ponudnik bo vsakemu od navedenih projektnih partnerjev dobavil in zaračunal izdelavo materialov skladno s specifikacijo/ *Der ausgewählte Bieter liefert und berechnet die Produktion von Materialien jedem Partner gemäß der Spezifikation.*

4. **Časovni in finančni okvir/ *Zeit und finanzieller Rahmen***: Izvajalec se obveže aktivnosti izvesti in material dostaviti naročnikom v roku 15 delovnih dni od prejema naročilnice/ *Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die Arbeiten durchzuführen und das Material innerhalb von 15 Arbeitstagen nach Erhalt des Bestellformulars an die Auftraggeber zu liefern.*

Plačilo za navedene storitve se bo izvedlo s strani posameznega projektnega partnerja na koncu opravljenih del na podlagi izstavljenega računa vezanega na opravljeno aktivnosti, ki je predmet naročila/ *Die Zahlung für die genannten Leistungen wird von jedem Projektpartner am Ende der Arbeiten auf Grundlage der ausgestellten Rechnung geleistet, die mit der ausgeführten vertraglichen Tätigkeit verknüpft ist.*

5. **Plačilni pogoji/ *Zahlungsbedingungen***: Naročnik se zavezuje, da bo izvršil plačilo za opravljeno storitev v skladu z zakonodajo/ *Der Kunde verpflichtet sich zur Bezahlung der Dienstleistung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.*

6. **Merila za izbor/ *Auswahlkriterien***: Izvajalec storitve bo izbran glede na ekonomsko najugodnejšo ponudbo obeh sklopov skupaj. Naročnik si pridržuje pravico, da na podlagi prejetih ponudb ne izbere nobenega izvajalca/
Der Dienstleister wird nach dem wirtschaftlich günstigsten Angebot aller Artikel (C3.1 und C3.2) ausgewählt. Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, keinen Auftragnehmer auf der Grundlage der erhaltenen Angebote auszuwählen.

7. **Rok za predložitev in način predložitve ponudbe/ *Frist für die Einreichung und Art der Angebotsabgabe***: Ponudbe na predpisanem (priloženem) obrazcu se predložijo v pisni obliki po pošti (v primeru poštna dostave velja poštni žig), osebno oziroma elektronsko (tomaz.bokan@p-tech.si) na naslov naročnika **najkasneje do 21.03.2019**, s pripisom: Ponudba za GO2/ *Angebote auf dem vorgeschriebenen (beiliegenden) Formular können schriftlich per Post (bei Postzustellung wird der Poststempel verwendet), persönlich oder elektronisch (tomaz.bokan@p-tech.si) an die Adresse des Kunden bis spätestens, 21.03.2019, übermittelt, Namensnennung: Angebot für GO2, Projektnummer: SIAT294*

Ponudniki bodo o izbiri obveščeni najpozneje v roku 7 dni od roka za predložitev ponudb. Pritožbe v zvezi z izbirnim postopkom niso možne./ *Die Bieter werden innerhalb von 7 Tagen nach Ablauf der Angebotsfrist über die Auswahl informiert. Reklamationen bezüglich des Auswahlverfahrens sind nicht möglich.*

Kontaktna oseba za dodatne informacije/ *Ansprechpartner für weitere Informationen*:

- Tomaz Bokan, tomaz.bokan@p-tech.si